



HABLEMOS DE TRABAJAR EN EL GOBIERNO

Edition 04 | HEALTH EQUITY BEAT
UN BOLETÍN DE EDUCACIÓN PARA LA SALUD

El condado de Erie emplea a más de 5,000 personas en empleos estables que brindan servicios y apoyo importantes para residentes y visitantes. Las personas que trabajan en el gobierno se llaman funcionarios públicos. Los empleos en el servicio civil pueden proporcionar ingresos estables, seguridad laboral, oportunidades de avance profesional, buenos beneficios, jubilación, condonación de préstamos estudiantiles públicos y más.

CONCEPTOS BÁSICOS DE CIVIL SERVICE

Las dos categorías principales de puestos de civil service son **classified** o **unclassified**. Los puestos **unclassified** suelen ser funcionarios electos o puestos designados por funcionarios electos. Los puestos **classified** se llenan en función de los talentos y habilidades en lugar de la afiliación a un partido político.

TIPOS DE PUESTOS CLASIFICADOS

COMPETITIVE – Un trabajo que requiere que los candidatos cumplan con las calificaciones mínimas y hayan tomado, aprobado y se encuentren "accesibles" en una lista de elegibles para el examen de civil service. >Ver dentro para más información.

NON-COMPETITIVE – Una posición que no requiere un examen de civil service. Las calificaciones mínimas para estos trabajos son habilidades que no son prácticas para evaluar en un formato de examen. Ejemplos: bibliotecarios, auxiliares de enfermería, médicos y conductores de camiones.

LABOR – Una posición que no requiere un examen de civil service. Es posible que se requieran requisitos mínimos y pruebas de habilidades en función del trabajo. Ejemplos: asistente de autobús, limpiador, jardinero y trabajador de saneamiento.

CÓMO ENCONTRAR ANUNCIOS DE EMPLEO DE CIVIL SERVICE E INFORMACIÓN SOBRE EXÁMENES



Vea las oportunidades actuales y regístrese para recibir avisos por correo electrónico para futuros exámenes.

CONDADO DE ERIE: Incluye ciudades y pueblos, autoridades públicas, colegios comunitarios y distritos escolares

www.erie.gov/employment 

CIUDAD DE BUFFALO

www.buffalony.gov/jobs 

CIUDAD DE LACKAWANNA

lackawannany.gov/government/civil-service 

CIUDAD DE TONAWANDA

www.tonawandacity.com/residents/civil_service 

ESTADO DE NUEVA YORK

www.cs.ny.gov 

ESTADOS UNIDOS

usajobs.gov 

PERSONNEL - el departamento o parte de una organización que se ocupa de la contratación, capacitación y asistencia de empleados. Personnel no debe confundirse con personal o agradable. Estos términos tienen significados muy diferentes.



Erie County
Department of
Health



Public Health
Prevent. Promote. Protect.

OFFICE OF HEALTH EQUITY

www.erie.gov/health-equity 

HABLA LO QUE SE HABLA



APRENDA LOS TÉRMINOS UTILIZADOS EN EXÁMENES Y ANUNCIOS DE TRABAJO

Los exámenes de civil service y las ofertas de empleo tienen su propio idioma. Repasemos algunos de los términos básicos sobre anuncios de exámenes y ofertas de trabajo.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

ANUNCIOS DE EXÁMENES - Exámenes de civil service que actualmente aceptan aplicaciones

RECLUTAMIENTO CONTINUO - Las aplicaciones siempre se aceptan sin fecha límite. No hay exámenes de civil service para estos trabajos, pero es posible que se requieran otras pruebas. Estas son típicamente profesiones de atención médica con licencia.

OFERTAS DE TRABAJO - Trabajos que pueden o no tener exámenes de civil service relacionados con ellos. Tenga en cuenta "Tipo de examen" al ver las posiciones. Es posible que se requiera una prueba o examen de habilidades en una fecha futura..

TIPOS DE EXÁMENES

OPEN TO THE PUBLIC o OPEN-COMPETITIVE - Abierto a todas y cada una de las personas calificadas.

PROMOTIONAL- Abierto solo a todas las personas calificadas que ya trabajan para ese empleador.

COMPONENTES DEL ANUNCIO DEL EXAMEN

Los anuncios de exámenes y los exámenes solo están disponibles en inglés. Lea el anuncio cuidadosamente. Consulte la página siguiente para ver un ejemplo de anuncio con las partes clave explicadas.

SOLICITUD DE EXAMEN Y TARIFAS

Las solicitudes DEBEN dejarse o tener el matasellos del día correcto. Las tarifas se pueden pagar con cheque, giro postal o tarjeta de crédito. Las tarjetas de crédito solo se aceptan en persona y hay una tarifa adicional de \$ 1.50. Las notificaciones se envían por correo y/o correo electrónico 10 días antes del examen.

¿DOS EXÁMENES EL MISMO DÍA?

Si desea realizar exámenes en más de una jurisdicción el mismo día, también debe enviar un formulario de presentación cruzada con su solicitud. Encuentra el formulario aquí: erie.gov/employment



FORMULARIO DE EXENCIÓN DE TARIFAS



Usted puede ser elegible para tomar exámenes de Civil Service de forma gratuita

Los solicitantes de puestos en el Condado de Erie pueden solicitar que se eximan las tarifas de solicitud de examen si:

- 1 Desempleado y principal responsable de un hogar
- 2 Recibir asistencia pública [Medicaid, Supplemental Security Income (SSI), Temporary Assistance for Needy Families (TANF), Family Assistance, Safety Net Assistance].

- 3 Certificado a través del Job Training Partnership Act o el Workforce Investment Act a través de una agencia de servicios sociales estatal o local, como el Buffalo Employment Training Center o el ECC One Stop Center. Consulte la siguiente página para obtener más información sobre los Comprehensive Career Centers en el Condado de Erie. Encuentre el formulario de exención de tarifas aquí: www3.erie.gov/employment/applications

EJEMPLO DE ANUNCIO DE EXAMEN DE CIVIL SERVICE

Program Coordinator - Senior Services 66-696

Job Type	Full Time	Location ⓘ	Buffalo, NY	Dónde se encuentra el trabajo
Job Number	66-696	Department	See Announcement	
Closing	⚠ 10/5/2022 11:59 PM Eastern			
Application Fee - Open to the Public	\$20.00			Se aceptarán las solicitudes de examen del último día. Las solicitudes deben entregarse en persona o con matasellos. No hay excepciones.

DESCRIPTION

BENEFITS

Los Anuncios de Exámenes y Exámenes de Civil Service se ofrecen solo en inglés

Description

Erie County is an Equal Opportunity Employer and committed to workplace diversity.

Residence Requirements: Deberá demostrar su residencia más adelante.

CANDIDATES MUST HAVE BEEN LEGAL RESIDENTS OF ERIE COUNTY FOR AT LEAST ONE MONTH IMMEDIATELY PRECEDING THE DATE OF THE WRITTEN TEST AND MUST BE LEGAL RESIDENTS OF ERIE COUNTY AT THE TIME OF APPOINTMENT. Preference may be given to successful candidates who have been residents of the municipality in which the appointment is to be made for one month preceding the date of the certification of the eligible list and who are residents of the municipality at the time of appointment. Non-residents may be required to become a resident of the appointing municipality if local law so states.

There is one anticipated vacancy in the **Town of Amherst** (\$40,876 - \$56,144 annually) and one anticipated vacancy in the **Town of Hamburg** (\$27.05 hourly). The eligible list resulting from this examination will be used to fill this vacancy and other appropriate vacancies which may occur in municipalities or districts under the jurisdiction of Erie County Civil Service while this list is active.

Examples of Duties

Plans, organizes, directs and coordinates the implementation of program activities;
Coordinates programs with other social, educational, recreational and cultural services provided in the community;
May be assigned to specific major programs such as an adult day care program and responsible for the following areas: develops policies and procedures, resources for program, recruits and trains staff and volunteers and fiscal control;
Assesses the interests of the participants in senior citizens programs;
Gives lectures and makes presentation to community organizations and other concerned groups interested in the program;
Develops and promotes volunteer activities by and for the elderly in the program;
Acts as a liaison with other agencies which provide services to the elderly;

Minimum Qualifications

MINIMUM QUALIFICATIONS: Candidates must meet one of the following requirements on or before the date of the written test:

- A) Possession of a Bachelor's degree and one year full-time paid work experience in programmed activities for the elderly in the areas of education, social services, recreation or culture; or:
- B) Graduation from high school or possession of a high school equivalency and five years of full-time paid work experience as outlined in A) above; or:
- C) An equivalent combination of training and experience as defined by the limits of A) and B).

Notes:

- 1. Verifiable part-time and/or volunteer experience will be pro-rated toward meeting full-time
- 2. Your degree must have been awarded by a college or university accredited by a regional, recognized as an accrediting agency by the U.S. Department of Education/U.S. Secretary of Education or an educational institution outside the United States and its territories, you must provide index of acceptable companies who provide this service can be found on the Internet at <http://www.cs.ny.gov/jobseeker/degrees.cfm>. You must pay the required evaluation fee.

Notice to Candidates: Transcripts will now be accepted by the Department of Personnel ONLY at time of application. All subsequent transcripts must be submitted at time of interview.

Si envía una solicitud y no cumple con los requisitos mínimos, su solicitud será denegada y su tarifa no será reembolsada. Si no está seguro de si califica, llame y haga preguntas.

Si usted cree que ha sido negado equivocadamente, puede presentar una apelación.

Los transcripts son documentos oficiales, que indican sus calificaciones y estado de grado, proporcionados por su institución educativa. Es posible que deba pagar para recibir una copia. Póngase en contacto con la escuela directamente para obtener más información.

Applications Must Be Postmarked or Hand Delivered By:

October 5, 2022

← No se dan excepciones para esto. 95 Franklin St, Room 604, está abierto hasta las 4:00 pm de lunes a viernes

Subjects of Examination:

Estos son los temas en los que se le pondrá a prueba.

Scopes / Subjects of examination: A test designed to evaluate knowledge, skills and /or abilities in the following areas:

Characteristics, issues, and problems relating to older adults

These questions test for knowledge of the characteristics of older adults, the issues of concern to them, and the causes and implications of significant problems facing them. The questions may cover such areas as housing, economic security, employment, long-term care, health care, recreation, social support, nutrition, and mental and physical functioning.

Working with people in human services situations

These questions test for a knowledge of general techniques used to deal with common client behaviors such as fear, hostility, shyness, resistance, defensiveness, withdrawal, anxiety and confusion.

Educating and interacting with the public

These questions test for knowledge of techniques used to interact effectively with individuals and/or community groups, to educate or inform them about topics of concern, to publicize or clarify agency programs or policies, to negotiate conflicts or resolve complaints, and to represent one's agency or program in a manner in keeping with good public relations practices. Questions may also cover interacting with others in cooperative efforts of public outreach or service.

Preparing written material

These questions test for the ability to present information clearly and accurately, and to organize paragraphs logically and comprehensibly. For some questions, you will be given information in two or three sentences followed by four restatements of the information. You must then choose the best version. For other questions, you will be given paragraphs with their sentences out of order. You must then choose, from four suggestions, the best order for the sentences.

Administrative techniques and practices

These questions test for a knowledge of management techniques and practices used in directing or assisting in directing a program component or an organizational segment. Questions cover such areas as interpreting policies, making decisions based on the context of the position in the organization, coordinating programs or projects, communicating with employees or the public, planning employee training, and researching and evaluating areas of concern.

Test guide:

Las guías de examen pueden estar disponibles en su biblioteca pública o en línea para descargar o comprar

The New York State Department of Civil Service has not prepared a test guide for this examination. However, candidates may find information in the publication 'General Guide to Written Tests' helpful in preparing for this test. This publication is available on line at: <https://www.cs.ny.gov/testing/testguides.cfm>.

¡Es posible que necesite una calculadora!

NOTICE TO CANDIDATES: It is *recommended* that candidates use a quiet, hand held, solar or battery powered calculator. Devices with typewriter keyboards, "Spell Checkers", "Personal Digital Assistants", "Address Books", "Language Translators", "Dictionaries", or any similar devices are prohibited. You may not bring books or other reference materials. **(no puede usar un teléfono celular)**

MILITARY STATUS: Active duty military personnel may file an application for this exam. A special military make-up examination will be conducted for any member of the armed forces of the United States who has duly filed a timely application but who was deprived of the opportunity to compete in the scheduled exam due to active military duty. Special conditions apply to these requests and may be reviewed at the Erie County Department of Personnel.

Su estado militar puede agregar puntos a su puntaje si pueden verificarlo

VETERANS: Disabled and non-disabled veterans as defined in Section 85, New York State Civil Service Law, will have 10 and 5 points, respectively added to their earned scores if successful in the OPEN examination. You must claim these credits when you file application but you have an option to waive them any time prior to appointment. If you have already used these credits for a permanent position in NYS, you may not claim them again.

In conformance with section 85-a of the Civil Service Law, CHILDREN OF FIREFIGHTERS AND POLICE OFFICERS KILLED IN THE LINE OF DUTY shall be entitled to receive an additional ten points in a competitive examination for original appointment in the same municipality in which his or her parent has served. If you are qualified to participate in this examination and are a child of a firefighter or police officer killed in the line of duty in this municipality, please inform this office of this matter when you submit your application for examination. A candidate claiming such credit has a minimum of two months from the application deadline to provide the necessary documentation to verify additional credit eligibility. However, no credit may be added after the eligible list has been established.

→ **SPECIAL ARRANGEMENTS:** Applicants whose religious beliefs prevent their taking examinations before sundown on Saturday and physically handicapped candidates who require special examination facilities should so inform the Erie County Department of Personnel, by a separately mailed letter at the earliest possible date before the test.

PRÓXIMOS PASOS

Aquí hay cosas que debe saber una vez que haya solicitado un trabajo o tomado una prueba.

RESULTADOS DE LAS PRUEBAS

El Department of Civil Service califica su examen. La puntuación puede llevar mucho tiempo. Su puntaje, suponiendo que haya aprobado, determina qué tan rápido la agencia se comunica con usted para llenar una vacante.

ELIGIBLE LIST

Lista de candidatos que han tomado y aprobado un examen de civil service y se encuentran entre los tres primeros o empatados con los tres puntajes más altos. Esta es la lista que la agencia utilizará para llenar el puesto.

REACHABLE

Un candidato para un puesto competitive que cumpla con las calificaciones mínimas, haya tomado, aprobado y encontrado elegible para el puesto se considera alcanzable.

CANVASS

Un correo electrónico, llamada telefónica o carta preguntando si un candidato elegible estaría dispuesto a aceptar la cita si se le ofreciera. Esto NO es una oferta de trabajo.

PERÍODO DE PRUEBA

Todas las personas colocadas en posiciones competitive o non-competitive deben cumplir con un período de prueba. En el condado de Erie, este período dura seis meses. Durante este tiempo, el candidato debe demostrar que puede alcanzar y mantener los estándares del trabajo.

EMPLEO PERMANENTE

Un trabajo ocupado por un candidato que ha demostrado ser elegible para el puesto. Una vez que complete su período de prueba, su trabajo es permanente. Los empleados permanentes están protegidos por un Collective Bargaining Unit (union).

EMPLEO PROVISIONAL

Un trabajo ocupado temporalmente por un candidato, donde no hay una lista de candidatos elegibles disponible.

CONDONACIÓN DE PRÉSTAMOS ESTUDIANTILES

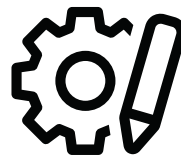
Todos los empleados del gobierno son elegibles para la condonación de deudas universitarias

El Public Student Loan Forgiveness Program (PSLF) del United States Department of Education perdona la deuda universitaria después de 10 años (120 meses) de hacer pagos calificados basados en los ingresos. Esto significa que una vez que documente todo su empleo y complete el número correcto de pagos, todo su préstamo puede considerarse pagado. Cualquier préstamo directo federal William D. Ford califica para PSLF. Debe estar

empleado a tiempo completo (30 + horas por semana) e inscribirse en un plan de pago basado en los ingresos (IDR). Estos planes de pago están destinados a mantener su pago asequible. En algunos casos, su pago puede ser de \$0 por mes y aún así calificar para el perdón. PUEDE combinar el tiempo pasado en diferentes empleadores calificados. Visite studentaid.gov/manage-loans/forgiveness-cancellation/public-service para obtener más información. 



RECURSOS



DEPARTAMENTO DE PERSONAL DEL CONDADO DE ERIE

ADMINISTRA LOS EXÁMENES DE SERVICIO CIVIL Y MANTIENE LISTAS ELEGIBLES PARA EL CONDADO Y LOS MUNICIPIOS.

95 Franklin St, Room 604
Buffalo, N.Y. 14202

Línea principal: (716) 858-8484
Línea de examen: (716) 858-8729

Lun-Vie 8:30am - 4:30 pm
erie.gov/employment

Nota: si entrega una solicitud en persona, debe pasar por seguridad en 95 Franklin St.

ERIE COUNTY SOCIAL SERVICES COMPREHENSIVE EMPLOYMENT DIVISION

SERVICIOS DE EMPLEO Y CAPACITACIÓN PARA
BENEFICIARIOS DE TEMPORARY ASSISTANCE Y SNAP

290 Main Street

Buffalo, N.Y. 14202

(716) 858-7548

Lun-Vie: 8 am - 4 pm

www3.erie.gov/socialservices/comprehensive-employment-division

ERIE COUNTY SOCIAL SERVICES MULTI-ABUSE ASSESSMENT TEAM (MAAT)

COLOCACIÓN LABORAL Y CAPACITACIÓN PARA
PERSONAS CON TRASTORNOS POR USO DE SUSTANCIAS

158 Pearl St - Room 210

Buffalo, N.Y. 14202

(716) 858-1319

Lun-Vie: 8:30 am - 4:40 pm

www3.erie.gov/socialservices/multi-abuse-assessment-team-maat

ERIE COUNTY YOUTH - SYEP

PROGRAMA DE EMPLEO DE VERANO PARA JÓVENES
DE 14 A 20 AÑOS DE EDAD

erie.gov/syep/about

NEW YORK STATE EMPLOYMENT SERVICES SYSTEM (NYESS)

SERVICIOS DE EMPLEO Y APOYOS, INCLUIDO UN
PROGRAMA DE "TICKET TO WORK" PARA PERSONAS
QUE RECIBEN PAGOS DE SSDI Y / O SSI.

44 Holland Ave. Basement

Albany, N.Y. 12229

(518) 474-2338

Lun-Vie: 9 am - 5 pm

ERIE COUNTY EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY

INVESTIGA LAS QUEJAS DE ACOSO Y SUPERVISA LA
POLÍTICA Y LOS PROCEDIMIENTOS DE IGUALDAD EN EL
EMPLEO Y LA ACCIÓN AFIRMATIVA

www3.erie.gov/eeo

(716) 858-7542

ERIE COUNTY SENIOR SERVICES - RSVP

APOYO PARA ADULTOS MAYORES QUE BUSCAN
OPORTUNIDADES DE EMPLEO Y VOLUNTARIADO

erie.gov/seniorservices/volunteer-employment

(716) 858-7548

HERRAMIENTAS QUE PUEDE USAR



Buffalo & Erie County Public
LIBRARY

¡Nuestra biblioteca local tiene recursos para
ayudarlo a avanzar en su carrera!

Visite el canal de YouTube de Buffalo & Erie
County Public Library para ver videos que
cubren:

- Fundamentos del resumen y la carta de presentación
- Solicitar un examen de civil service en el condado de Erie y / o el estado de Nueva York
- Fundamentos para una entrevista de trabajo exitosa
- Formación tecnológica

Visite: buffalolib.org

PREGÚNTELE A CUALQUIER BIBLIOTECARIO SOBRE:

- Software de búsqueda de empleo
- Guías de estudio para los Exámenes de Civil Service
- Hacer un resumen
- Solicitar empleos en línea
- Planificación de carrera
- Configurar un perfil de LinkedIn
- Oportunidades de ingresos pasivos
- Enseñanza superior
- Formación profesional



CONEXIONES PROFESIONALES PARA EL CAMPO LABORAL DE BUFFALO

SERVICIOS Y CAPACITACIÓN PARA SOLICITANTES DE EMPLEO PARA ADULTOS Y JÓVENES, INCLUIDO EL APOYO AL EXAMEN

BUFFALO EMPLOYMENT & TRAINING CENTER

77 Goodell St (716) 856-5627
Buffalo, N.Y. 14203 betc@wdcinc.org
Lun-Mar 9 am - 5 pm   
workforcebuffalo.org/betc @BETC716

SUNY ERIE NORTH CAMPUS CAREER CENTER

Gleasner Hall, Room 166 (716) 270-4444
6205 Main St, Suite G166 onestop@ecc.edu
Williamsville, N.Y. 14221
Lun-Mar 8 am - 4 pm
elinks.ecc.edu/onestop

SUNY ERIE SOUTH CAMPUS CAREER CENTER

South Campus (716) 270-4444
4041 Southwestern Blvd onestop@ecc.edu
Rm 6201C
Orchard Park, N.Y. 14127
Lun-Mar y Jue-Vie 8 am - 4 pm
Miércoles 10 am - 6 pm
elinks.ecc.edu/onestop

CENTER FOR EMPLOYMENT OPPORTUNITIES DESARROLLO PROFESIONAL Y REINSERCIÓN LABORAL PARA PERSONAS BAJO SUPERVISIÓN DE LA JUSTICIA PENAL

170 Franklin St, Suite 300
Buffalo, N.Y. 14202 (716) 842-6320
Lun-Mar 8:30 am - 4:30 pm
www.ceoworks.org

NYS DEPT OF LABOR CAREER CENTERS

BUFFALO CAREER CENTER

284 Main St (716) 851-2600
Buffalo, N.Y. 14202
Lun-Mar 8:30 am - 4:30 pm
www.labor.ny.gov

WILLIAMSVILLE CAREER CENTER

4175 Transit Road (716) 634-9081
Williamsville, N.Y. 14221
Lun-Mar 8:30 am - 4:30 pm
www.labor.ny.gov

DRESS FOR SUCCESS

VESTIMENTA PROFESIONAL PARA
SOLICITANTES DE EMPLEO

(716) 710-0092
1256 Hertel Ave
Buffalo, N.Y. 14216
buffalo.dressforsuccess.org



ERIE COUNTY SERVICE LINK STOP

ENLACES A SERVICIOS DE APOYO PARA
CUALQUIER PERSONA, CENTRÁNDOSE EN
PERSONAS RECIENTEMENTE LIBERADAS Y / O
BAJO SUPERVISIÓN DE LA JUSTICIA PENAL

120 West Eagle
Buffalo, N.Y. 14202 (716) 858-1757
Lun-Mar 9 am - 3 pm

ERIE COUNTY PIVOT PROGRAM

PROGRAMA DE APOYO SALARIAL DISEÑADO PARA SATISFACER LAS NECESIDADES DE CONTRATACIÓN DE LOS EMPLEADORES LOCALES

PIVOT pagará los salarios a tiempo completo de los participantes por hasta seis meses mientras se capacitan en el trabajo. Las personas son referidas a PIVOT y emparejadas con los empleadores en función de sus habilidades. PIVOT trabaja con empleadores en una amplia gama de entornos de trabajo. Para obtener más información, visite www3.erie.gov/socialservices/pivot-program

TECHBUFFALO

FORMACIÓN EN CARRERAS TECNOLÓGICAS

TechBuffalo se asocia con empleadores locales e instituciones educativas para construir una fuerza laboral con las habilidades necesarias para trabajar en campos de datos y tecnología en evolución. Los programas incluyen capacitación y preparación para exámenes. Para obtener más información, visite www.techbuffalo.org



NYS PCO EXAM

EXAMEN DE PROFESSIONAL CAREER OPPORTUNITIES PARA EMPLEOS EN EL GOBIERNO DEL ESTADO DE NUEVA YORK

Los aplicantes de empleo con una licenciatura de una institución calificada pueden tomar el examen PCO para considerar el empleo con el gobierno del estado de Nueva York. NYS utiliza esta prueba para llenar más de 150 diferentes puestos de trabajo estatales profesionales de nivel inicial en una amplia gama de disciplinas. Para obtener más información, visite: www.cs.ny.gov/pco



SERVICIOS ADICIONALES DE EMPLEO

ADULT EDUCATION DIVISION OF THE BUFFALO PUBLIC SCHOOL DISTRICT

INGLÉS COMO NUEVO IDIOMA, HABILIDADES INFORMÁTICAS, CAPACITACIÓN PROFESIONAL Y CAPACITACIÓN VOCACIONAL

389 Virginia St. (716) 888-7088
Buffalo, N.Y. 14201 ext. 100
www.upskill.org

NORTHLAND WORKFORCE TRAINING

683 Northland Ave. (716) 436-3229
Buffalo, N.Y. 14211 northlandwtc.org

ORGANIZACIONES QUE BRINDAN APOYO PROFESIONAL

- AMERICAN MEDICAL RESPONSE WNY
- BUFFALO URBAN LEAGUE
- HISPANIC HERITAGE WNY
- JEWISH FAMILY SERVICES
- JOURNEY'S END BUFFALO
- THE PRIDE CENTER



SERVICIOS DE EMPLEO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD

THE ARC

CAPACITACIÓN INFORMADA SOBRE DISCAPACIDAD PARA QUE LAS EMPRESAS AMPLÍEN LOS EMPLEOS PARA PERSONAS CON DISCAPACIDADES

30 Wilson Road (716) 856-4201
Williamsville, N.Y. 14221
Lun-Mar 8 am-5 pm
thearc.org

ACCESS - VR

REHABILITACIÓN VOCACIONAL PARA ADULTOS

508 Main Street (716) 848-8001
Buffalo, N.Y. 14202 TTY (716) 848-8105
Lun-Mar 8:30 am- 5:30 pm
www.acces.nysed.gov

PEOPLE INC

SERVICIOS DE FORMACIÓN Y EMPLEO

Locations in Amherst,
Buffalo, Depew &
Williamsville, N.Y.

Información General
1-888-773-6759
Servicios vocacionales
(716) 817-5750
Colocación laboral
(716) 694-6630

SASI INC

SERVICIOS DE EMPLEO

960 W Maple Ct
Elma, N.Y. 14059
Lun-Mar 8:30 am-4:30 pm

(716) 805-1555
1-855-805-sasi (7274)
www.sasinc.org



ESTA ES UNA PUBLICACIÓN DE LA

OFICINA DE EQUIDAD EN LA SALUD DEL CONDADO DE ERIE

Esta publicación está disponible en 5 idiomas en nuestro sitio web y en forma impresa.

La visión del Erie County Office of Health Equity es que todos en el Condado de Erie logren la máxima salud y bienestar. El Office of Health Equity se encuentra dentro del Erie County Department of Health.

¿Quiere saber más?

Visite www.erie.gov/health-equity
Envíenos un correo electrónico a HealthEquity@erie.gov



Erie County
Department of
Health



Public Health
Prevent. Promote. Protect.

OFICINA DE EQUIDAD EN SALUD
www.erie.gov/health-equity